



TITAN®

SERVICE MANUAL

ELITE™ 4500

PERMASTROKE TECHNOLOGY™

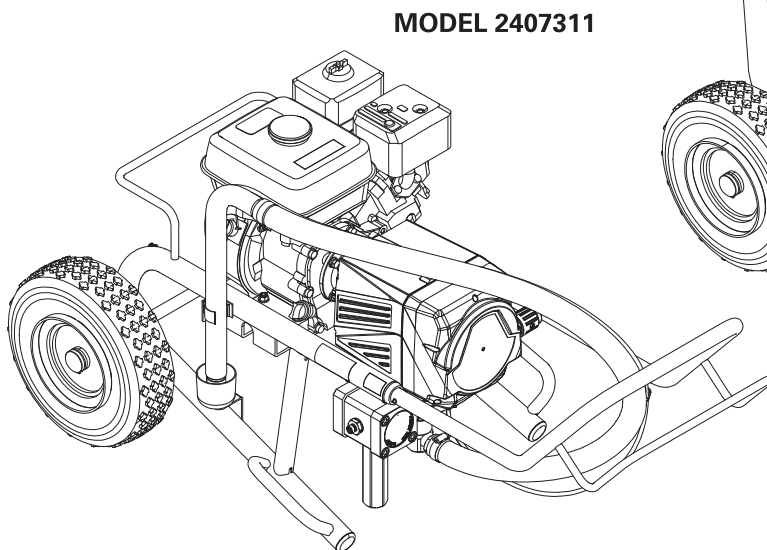
Hydraulic Fluid Displacement Pump System Inside

HIGH PRESSURE AIRLESS
SPRAYER

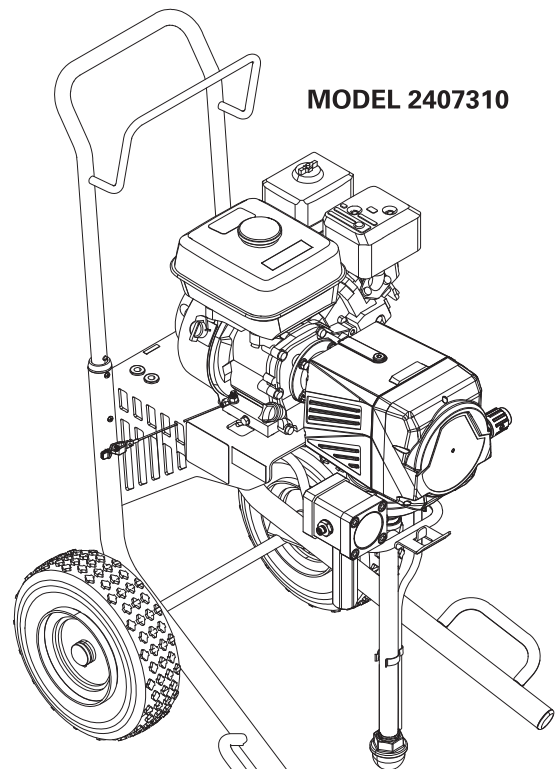
GROUPE DE PROJECTION À
HAUTE PRESSION

AIRLESS EQUIPO DE ALTA
PRESIÓN PARA PULVERIZAR

- EN -	SERVICE MANUAL	2
- F -	MANUEL D'ENTRETIEN	10
- ES -	MANUAL DE MANTENIMIENTO	18



MODEL 2407311



MODEL 2407310

Attention!

Danger de blessure par injection de produit!

Les groupes "Airless" produisent des pressions de projection extrêmement élevées.

**1**

Ne jamais exposer les doigts, les mains ou d'autres parties du corps au jet!

Ne jamais diriger le pistolet vers soi, vers d'autres personnes ou vers des animaux.

Utiliser toujours le pistolet muni de sa protection.

Ne traitez pas une blessure par injection comme simple coupure.

En cas de blessure de la peau par l'injection de peintures ou de solvants, consultez sans retard un médecin. Renseignez le médecin sur la nature de la peinture ou du solvant utilisés.

2

Avant toute mise en service, respecter les points suivants conformément aux instructions de service:

1. Ne jamais utiliser un équipement défectueux.
2. Verrouiller le pistolet Titan par le levier de sécurité à la gâchette.
3. Assurer la mise à la terre correcte.
4. Vérifier et respecter les pressions admissibles pour le flexible et le pistolet.
5. Contrôler l'étanchéité de tous les raccords.

3

Respecter sans faute les instructions relatives au nettoyage et à l'entretien réguliers du matériel.

Avant toute intervention sur le matériel et pendant chaque interruption de travail, observer les règles suivantes:

1. Evacuer la pression du pistolet et du flexible.
2. Verrouiller le pistolet Titan par le levier de sécurité à la gâchette.
3. Arrêter le groupe.

Ne négligez pas la sécurité!

1	PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA PULVÉRISATION AIRLESS	12
1.1	Explication des symboles utilisés	12
1.2	Dangers pour la sécurité	12
1.3	Utilisation sur un terrain incliné	14
1.4	Sécurité du moteur à essence	15
1.5	Ravitaillement (moteur à essence)	15
2	RÉPARATIONS SUR L'APPAREIL	16
2.1	Poussoir de la vanne d'aspiration	16
2.2	Vanne d'aspiration	16
2.3	Clapet de refoulement	17
2.4	Vanne de réglage de pression	17
2.5	Pièces d'usure typiques	17
	ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE	26
	Liste des pièces de rechange ensemble principal	26/27
	Liste des pièces de rechange ensemble de chariot • 2407310	28/29
	Liste des pièces de rechange ensemble de chariot • 2407311	30/31
	Liste de pièces de rechange pour l'ensemble de pompe	32/33
	Liste des pièces de rechange filtre à haute pression	34
	Liste de pièces de rechange pour l'ensemble de soupape de refoulement	35
	Liste de pièces de rechange pour l'ensemble de soupape de d'entrée	36
	Liste des pièces de rechange assemblage du tuyau de siphon • 2407311	37
	ACCESSOIRES	38
	GARANTIE	39

1 PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

1.1 EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS

Veillez lire et être sûr de comprendre toutes les informations contenues dans ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Lorsque vous pénétrez dans une zone qui contient les symboles suivants, soyez particulièrement vigilant et vérifiez que les systèmes de sécurité sont bien installés.



→ Ce symbole indique un risque potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou même mortelles. Vous trouverez ci-après d'importantes consignes de sécurité.



Attention

→ Ce symbole indique un risque potentiel pour vous ou pour l'appareil. D'importantes informations sur la manière d'éviter tout dommage de l'équipement ou d'éviter des blessures légères sont indiquées ci-après.



→ Danger de blessure par injection de produit



→ Danger d'incendie



→ Risque d'explosion



→ Vapeurs toxiques et/ou inflammables. Danger d'intoxication et de brûlure



→ Risque de choc électrique



→ Les notes contiennent des informations qui doivent être consciencieusement respectées.



→ **AVERTISSEMENT! AVERTISSEMENT EN FONCTION DE LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE**

Cet appareil peut vous exposer à des produits chimiques, y compris le plomb, reconnus par l'État de la Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

L'échappement des moteurs des modèles ayant un moteur à essence peut vous exposer au monoxyde de carbone, reconnu par l'État de la Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Pour de plus amples renseignements, consultez le site Web www.P65warnings.ca.gov.

1.2 DANGERS POUR LA SÉCURITÉ



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.



MISE EN GARDE : BLESSURE PAR PROJECTION

Un courant de liquide à haute pression produit par cet équipement peut percer la peau et les tissus sous-cutanés, et entraîner des blessures graves ou une amputation.

Ne traitez pas une blessure par injection comme simple coupure. En cas de blessure de la peau par l'injection de peintures ou de solvants, consultez sans retard un médecin. Renseignez le médecin sur la nature de la peinture ou du solvant utilisés.

PRÉVENTION :

- NE dirigez JAMAIS le pistolet vers une partie du corps, quelle qu'elle soit.
- NE laissez JAMAIS une partie du corps entrer en contact avec le flux de liquide. NE laissez JAMAIS votre corps au contact d'une fuite dans le tuyau de liquide.
- NE placez JAMAIS vos mains devant le pistolet. Les gants ne constituent pas un rempart suffisant contre les blessures par projection.
- Bloquez TOUJOURS la gâchette du pistolet, éteignez la pompe et vidangez toute la pression avant toute opération d'entretien, avant de nettoyer une buse ou une protection, avant de changer une buse ou si vous laissez l'appareil sans surveillance. La pression ne s'évacue pas simplement en éteignant le moteur. La vanne PRIME/SPRAY ou la vanne de décharge de la pression doivent être placées dans les positions souhaitées pour vidanger la pression.
- Conservez TOUJOURS la protection de la buse en place lorsque vous pulvérisez. La protection de la buse fournit une certaine protection mais il s'agit principalement d'un système d'alarme.
- Enlevez TOUJOURS la buse de pulvérisation avant de rincer ou de nettoyer le système.
- N'utilisez JAMAIS un pistolet pulvérisateur sans blocage de gâchette et sans protection de gâchette.
- Tous les accessoires doivent pouvoir travailler à la pression de travail maximale du pulvérisateur ou au-dessus. Ceci concerne les buses de pulvérisation, les pistolets, les rallonges et le tuyau.



RISQUE : FLEXIBLE À HAUTE PRESSION

Le tuyau de peinture peut présenter des fuites dues à l'usure, aux pincements et aux mauvaises utilisations. Toute fuite peut entraîner une projection de matériau dans la peau. Vérifiez soigneusement le tuyau avant chaque utilisation.

PRÉVENTION :

- Il faut éviter de trop plier le flexible; le plus petit rayon ne doit pas être inférieur à 20 cm.
- Protéger le flexible contre le passage de véhicules et éviter le frottement sur des arêtes vives.
- Remplacer immédiatement tout tuyau à haute pression endommagé.
- Ne jamais essayer de réparer un flexible endommagé!
- La charge électrostatique du pistolet et du flexible est évacuée par ce dernier. Pour cette raison, la résistance électrique entre les raccords du flexible doit être égale ou inférieure à 1 mégohm.
- Pour des raisons de fonctionnement, de sécurité et de durée utile utiliser exclusivement des flexibles à haute pression originaux de Titan.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les tuyaux ne présentent ni coupures, ni fuites, ni signes d'abrasion ou de renflement du revêtement. Vérifiez l'état et le mouvement des raccords. Remplacez immédiatement les tuyaux s'ils sont en mauvais état. Ne réparez jamais un tuyau de peinture. Remplacez-le par un tuyau à haute-pression relié à la masse.
- Assurez vous que le tuyau à air et les tuyaux de pulvérisation sont disposés de façon à éviter les risques de glissade, de trébuchement ou de chute.
- N'exposez pas le tuyau à des températures ou des pressions dépassant celles précisées par les fabricants.
- N'utilisez pas le tuyau comme élément de renforcement pour tirer ou lever l'équipement.



MISE EN GARDE : EXPLOSION ET INCENDIE



Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, dans une zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser.

PRÉVENTION :

- Servez-vous de l'équipement dans un endroit bien aéré. Faites circuler beaucoup d'air frais dans l'endroit afin d'éviter l'accumulation de vapeurs inflammables dans la zone de pulvérisation. Entreposez l'ensemble de la pompe dans un endroit bien aéré. Ne pulvérisez pas l'ensemble de la pompe.

- N'utilisez pas l'appareil dans des lieux de travail visés par le règlement sur la protection contre les explosions. L'appareil n'est pas conçu pour être protégé contre les explosions. N'utilisez pas l'appareil dans des zones d'explosifs (zones 0, 1 et 2).
- Ne faites jamais le plein lorsque le moteur est en marche ou chaud. Éteignez le moteur et laissez-le refroidir. L'essence est inflammable. Elle peut s'enflammer ou exposer si on en renverse sur une surface chaude.
- Éliminez toutes les sources d'inflammation, comme les veilleuses, les cigarettes, les lampes électriques portatives et les toiles de protection en plastique (risque d'arc statique).
- Gardez la zone de travail exempte de débris, y compris des solvants, des chiffons et d'essence.
- Ne branchez ou ne débranchez pas les cordons d'alimentation, ne mettez pas l'appareil en marche, n'allumez ou n'éteignez pas les lumières lorsque des vapeurs inflammables sont présentes.
- Mettez à terre l'équipement et les objets conducteurs dans la zone de travail. Assurez-vous que la chaîne de mise à la terre est en place et atteint le sol.
- Utilisez uniquement des tuyaux mis à la terre.
- Tenez le pistolet de pulvérisation fermement contre le côté d'un seau mis à la terre lorsque vous pulvérisez dans le seau.
- S'il y a production d'étincelles statiques ou si vous ressentez un choc, arrêtez le fonctionnement immédiatement.
- Soyez au courant du contenu de la peinture et des solvants à pulvériser. Lisez toutes les fiches signalétiques (FS) et les étiquettes des récipients de peinture et de solvant. Suivez les consignes de sécurité du fabricant de peinture et du solvant.
- N'utilisez pas de peinture ou de solvant contenant des hydrocarbures hydrogénés, comme du chlore, de l'eau de Javel, un agent anti-moisissure, du chlorure de méthylène et du trichloroéthane. Ils ne sont pas compatibles avec l'aluminium. Communiquez avec le fournisseur de revêtement au sujet de la compatibilité du produit avec l'aluminium.
- Gardez un extincteur dans la zone de travail.



MISE EN GARDE : VAPEURS DANGEREUSES

Les peintures, solvants, et autres matériaux peuvent être nocifs en cas d'inhalation ou de contact avec la peau. Les vapeurs peuvent entraîner de sérieuses nausées, des syncopes ou des empoisonnements.

PRÉVENTION :

- Pendant le travail de protection porter un masque respiratoire. Lisez attentivement toutes les instructions fournies avec le masque pour vous assurer qu'il fournit bien la protection nécessaire.
- Tous les règlements locaux en matière de protection contre les vapeurs toxiques doivent être respectés.
- Portez des protections oculaires.
- Pour protéger la peau il est nécessaire de porter des vêtements de protection, des gants et d'utiliser éventuellement une crème de protection de la peau. Observer les prescriptions des fabricants au sujet des produits de peinture, de nettoyage et des solvants pendant la préparation, la mise en oeuvre et le nettoyage du matériel.



MISE EN GARDE : GÉNÉRALITÉS

peut entraîner des blessures sévères ou des dégâts matériels.

PRÉVENTION :

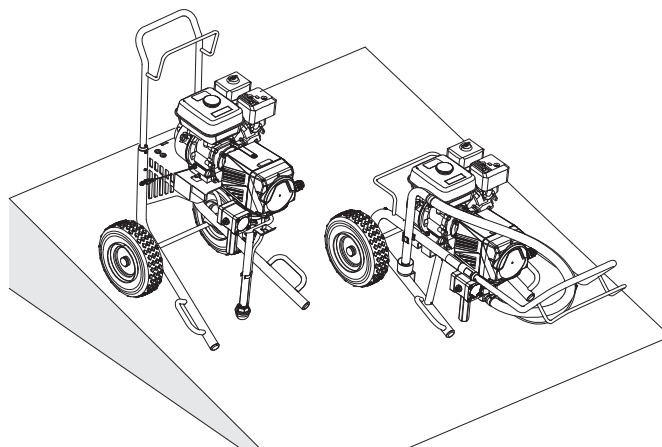
- Respectez toutes les réglementations locales et nationales concernant la ventilation, la prévention des incendies et le fonctionnement.
- Lorsque vous appuyez sur la détente, il se produit un mouvement de recul de la main qui tient le pistolet pulvérisateur. Le recul du pistolet pulvérisateur est particulièrement puissant lorsque la buse a été démontée et lorsque la pompe sans air a été réglée sur une pression élevée. Lors du nettoyage sans buse, réglez donc le bouton de contrôle de la pression sur la pression minimale.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. L'utilisateur assume tous les risques s'il utilise des pièces qui ne correspondent pas aux spécifications minimales et aux dispositifs de sécurité du fabricant de la pompe.
- Respectez TOUJOURS les consignes du fabricant du matériau pour manipuler la peinture et les solvants en toute sécurité.
- Nettoyez immédiatement les matériaux tombés et le solvant déversé accidentellement, afin d'éviter les risques de glissade.

- Munissez-vous d'une protection auditive. Le bruit émis par cet appareil peut dépasser les 85 dB(A).
- Ne laissez jamais cet outil sans surveillance. Tenez-le hors de portée des enfants ou des personnes non familiarisées avec le fonctionnement des équipements sans air.
- Ne vaporisez pas à l'extérieur en cas de vent.
- L'appareil et tous ses liquides (p. ex., huile hydraulique) doivent être détruits sans danger pour l'environnement.
- Restez vigilant et surveillez ce que vous faites.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigués ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.
- Ne vous penchez pas trop ou ne vous tenez pas sur un support instable. Gardez une position stable et un bon équilibre en tout temps.

1.3 UTILISATION SUR UN TERRAIN INCLINÉ

La partie avant du groupe doit montrer vers le bas afin d'éviter un déplacement involontaire.

Sur les supports inclinés, l'appareil ne peut pas être utilisé, vu qu'il a tendance à migrer du fait des vibrations.



1.4 SÉCURITÉ DU MOTEUR À ESSENCE

1. Les moteurs à essence sont conçus pour offrir un service sûr et stable à condition d'être utilisés conformément aux instructions. Lisez attentivement et assurez-vous de bien comprendre le Manuel d'utilisateur du fabricant du moteur avant d'utiliser le moteur. Dans le cas contraire, vous pourriez vous blesser ou endommager l'équipement.
2. En vue d'éviter tout risque d'incendie et de fournir une ventilation adéquate, conservez le moteur à 1 mètre (3 pieds) minimum de tout bâtiment et de tout autre équipement pendant son fonctionnement. Ne placez pas d'objets inflammables à proximité du moteur.
3. Les personnes qui n'utilisent pas l'appareil doivent s'en éloigner afin d'éviter le risque de brûlures des composantes chaudes du moteur ou le danger de blessures provenant de l'équipement utilisé pour faire fonctionner l'appareil.
4. Sachez comment arrêter rapidement le moteur, et veillez à bien comprendre le fonctionnement de toutes les commandes. N'autorisez jamais personne à utiliser le moteur sans prendre connaissance des instructions adéquates.
5. L'essence est un produit extrêmement inflammable pouvant exploser.
6. Faites le plein d'essence dans une zone suffisamment ventilée, le moteur à l'arrêt. Ne fumez pas et évitez tout flamme ou étincelle dans la zone d'alimentation en essence ou dans le lieu où est stockée l'essence.
7. Ne remplissez pas trop le réservoir d'essence. Après avoir fait le plein d'essence, assurez-vous que le couvercle du réservoir est correctement et solidement refermé.
8. Faites attention à ne pas répandre de l'essence lors du remplissage du réservoir. Les vapeurs d'essence ou l'essence répandue sont susceptibles de s'enflammer. Si vous venez à déverser de l'essence, assurez-vous que la zone est bien sèche avant de mettre le moteur en marche.
9. Ne faites jamais fonctionner le moteur dans un espace clos ou confiné. L'échappement contient du monoxyde de carbone toxique ; toute exposition pourrait occasionner une perte de connaissance, voire entraîner la mort.
10. Le pot d'échappement devient extrêmement chaud pendant le fonctionnement et reste chaud pendant un certain moment même après l'arrêt du moteur. Veillez à ne pas toucher le pot d'échappement lorsqu'il est chaud. En vue d'éviter de sérieuses brûlures ou des risques d'incendie, laissez refroidir le moteur avant de le transporter ou de le ranger à l'intérieur.
11. Ne déplacez / transportez jamais le pulvérisateur lorsqu'il y a de l'essence dans le réservoir.

1.5 RAVITAILLEMENT (MOTEUR À ESSENCE)



L'essence est extrêmement inflammable et explosive dans certaines conditions.

SPÉCIFICATIONS DU CARBURANT

- Utilisez une essence automobile ayant un indice d'octane d'au moins 86, ou un indice d'octane recherche d'au moins 91.



S'il y a un « cognement » ou une « détonation » à une vitesse constante avec une charge normale, utilisez une autre marque d'essence. Si vous obtenez toujours un cognement ou une détonation, consultez un distributeur agréé du fabricant de moteurs. Le fait de ne pas suivre cette directive constitue un abus. Les dommages causés par l'abus ne sont pas couverts par la garantie restreinte du fabricant du moteur.

Il se peut que vous entendiez parfois une détonation légère pendant le fonctionnement avec des charges lourdes. Il n'y a aucune raison de s'inquiéter, cela signifie simplement que votre moteur fonctionne de façon efficiente.

- L'essence sans plomb produit moins de dépôts du moteur et de la bougie, et rallonge la durée de vie des composantes du système d'échappement.
- Ne jamais utiliser de l'essence éventée ou contaminée, ou un mélange d'huile et d'essence. Évitez de laisser entrer de la saleté, de la poussière ou de l'eau dans le réservoir à essence.

ESSENCES CONTENANT DE L'ALCOOL

Assurez-vous qu'elle a au moins un indice d'octane correspondant à celui qui est recommandé par le fabricant du moteur. N'utilisez pas un gasohol qui contient plus de 10 % d'éthanol.



Les dommages au système d'alimentation ou les problèmes de rendement du moteur découlant de l'utilisation d'essences contenant de l'alcool ne sont pas couverts par la garantie.

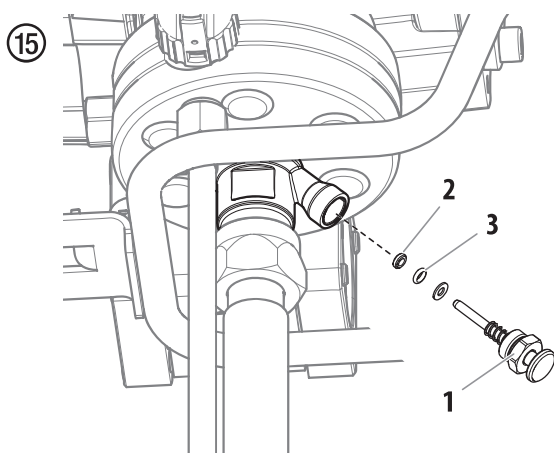
2 RÉPARATIONS SUR L'APPAREIL



Avant d'effectuer des réparations, assurez-vous d'effectuer la procédure de décompression, section 4.5 du manuel d'emploi (form n°. 2418919)

2.1 POUSSOIR DE LA VANNE D'ASPIRATION

1. Dévisser le poussoir de la vanne d'aspiration avec une clé (de 17 mm) (fig. 15, pos. 1).
2. Remplacer le racler (1) et le joint torique (2).



2.2 VANNE D'ASPIRATION

1. Placer la clé (de 30 mm) fournie sur le corps de poussoir (fig. 16, pos. 1).
2. Desserrer le corps de poussoir (1) à l'aide de petits coups de marteau sur l'extrémité de la clé.
3. Dévisser le corps de poussoir avec la vanne d'aspiration (2) de l'étage de peinture.
4. Enlever l'agrafe (3) avec le tournevis fourni.
5. Placer la clé (de 30 mm) fournie sur la vanne d'aspiration (2). Enlever prudemment la vanne d'aspiration d'un mouvement de rotation.



Attention

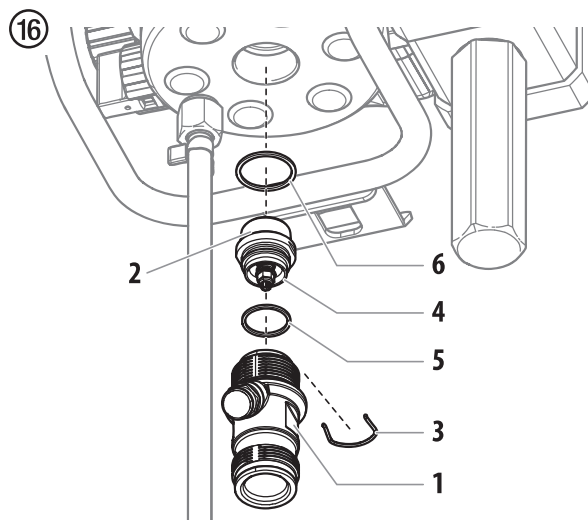
Ne forcez jamais la soupape pour l'ouvrir, sinon vous risquez d'endommager le boîtier.

6. Nettoyer le siège de vanne (4) avec du produit de nettoyage et un pinceau (veiller à ce qu'il ne reste pas de poils de pinceau).

7. Nettoyer les joints (5, 6) et contrôler s'ils sont endommagés, remplacer le cas échéant.
8. Contrôler toutes les pièces de la vanne pour détérioration éventuelle. En cas d'usure visible, remplacer la vanne d'aspiration.

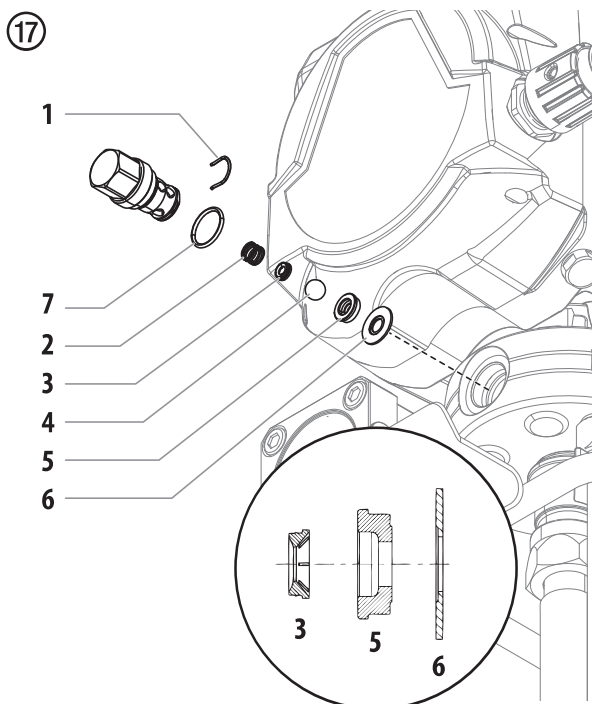
MONTAGE

1. Placer la vanne d'aspiration (2) dans le corps de poussoir (1) et la fixer avec l'agrafe (3). Veiller à ce que le joint (noir) (5) soit monté dans le corps de poussoir.
2. Visser l'ensemble du corps de poussoir et de la vanne d'aspiration dans l'étage de peinture. Le joint (noir) (6) doit être monté dans l'étage de peinture.
3. Serrer le corps de poussoir avec la clé (de 30 mm) et bloquer de trois petits coups de marteau sur l'extrémité de la clé (correspond à un couple de serrage de 90 Nm).



2.3 CLAPET DE REFOULEMENT

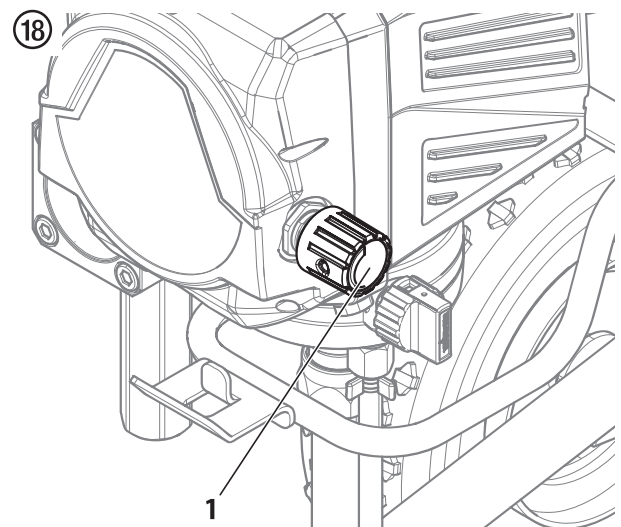
1. Dévisser le clapet de refoulement de l'étage de peinture avec la clé (de 22 mm).
2. Extraire prudemment l'agrafe (1) avec le tournevis le ressort de compression (2) expulse la bille (4) et le siège de vanne (5).
3. Nettoyer ou remplacer les pièces individuelles.
4. Contrôler le joint torique (7) pour détérioration éventuelle.
5. Veiller à la position de montage lors du montage de la bague-support (3) (se clipse dans le ressort de compression (2)), du siège de clapet de refoulement (5) et de la bague d'étanchéité (6) -> voir figure
6. Serrer la clapet de refoulement à 50 Nm.



2.4 VANNE DE RÉGLAGE DE PRESSION



Faire remplacer la vanne de réglage de pression (1) uniquement par le service après-vente.
La pression de service max. doit être à nouveau réglée par le service après-vente.



2.5 PIÈCES D'USURE TYPIQUES

Malgré l'utilisation de matériaux de qualité supérieure, on doit s'attendre à l'usure des éléments suivants du fait de l'action fortement abrasive des peintures:

VANNE D'ASPIRATION (pièce de rechange réf.: 2411377)

Remplacement, voir point 2.2

(La panne se remarque par une perte de puissance et/ou une mauvaise aspiration, voire pas d'aspiration du tout - un nettoyage approfondi peut également déjà apporter une amélioration.)

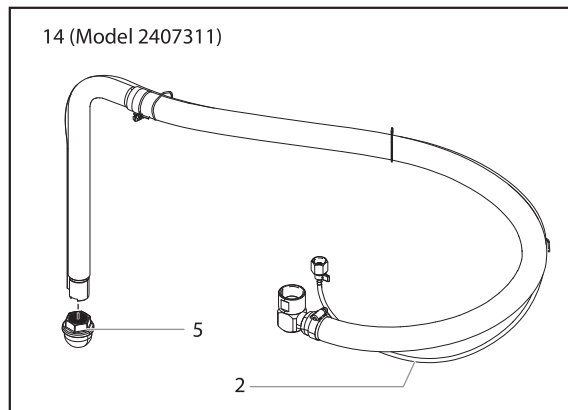
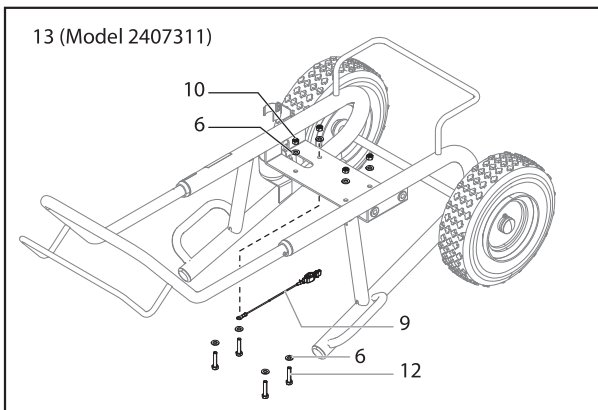
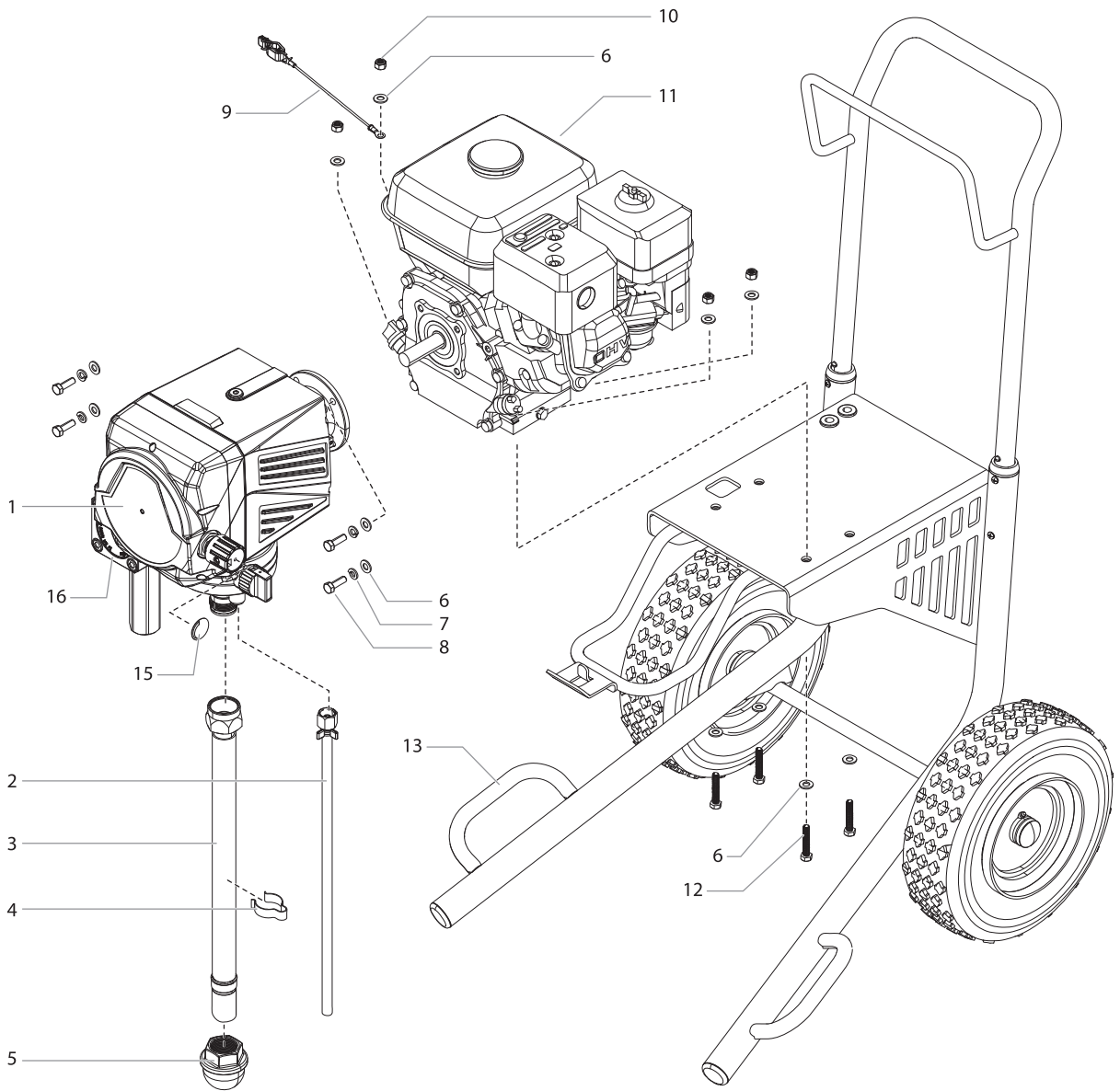
CLAPET DE REFOULEMENT (pièce de rechange réf.: 2413371)

Remplacement, voir point 2.3

CUADRO DE PIEZAS DE RECAMBIO

EN MAIN ASSEMBLY
 ES CONJUNTO PRINCIPAL

F ENSEMBLE PRINCIPAL



Pos.	Model 2407310	Model 2407311	Description	Description	Descripción
1*	-----	-----	Pump assembly	Ensemble de pompe	Conjunto de bomba
2	537503	537243	Bleed hose assembly	Ensemble de tuyau de purge	Conjunto de manguera de purga
3	2421907	-----	Siphon tube	Tuyau-siphon	Tubo de sifón
4	730-334	-----	Clamp	Pince	Abrazadera
5	710-046	710-046	Inlet filter	Filtre d'entrée	Filtro de entrada
6	756-088	756-088	Washer (12)	Rondelle (12)	Arandela (12)
7	860-002	860-002	Lock washer (4)	Rondelle Grower (4)	Arandela de seguridad (4)
8	509538	509538	Screw (4)	Vis (4)	Tornillo (4)
9	236219	236219	Grounding wire	Fil de mise à la terre	Cable de conexión a tierra
10	9811122	9811122	Nut (4)	Écrou (4)	Tuerca (4)
11	980-331A	980-331A	Gas engine, Honda, 5.5 Hp	Moteur à essence, Honda, 5.5 HP	Motor de gasolina, Honda, 5,5 Hp
12	9811122	860-552	Screw (4)	Vis (4)	Tornillo (4)
13*	2403553A	2402006A	Cart assembly	Ensemble de chariot	Conjunto de carro
14*	-----	0537231A	Siphon assembly	Ensemble de siphon	Conjunto de sifón
15	2364469	2364469	Label, pressure control	Étiquette, contrôle de pression	Etiqueta, control de presión
16	2419184	2419184	Pulsation dampener with filter assembly	Ensemble de filtre	Conjunto de filtro
	2411923	2411923	Front cover label	Étiquette, couverture	Etiqueta, portada
	537727	537727	Relief valve label	Étiquette, soupape de décharge	Etiqueta, válvula de alivio

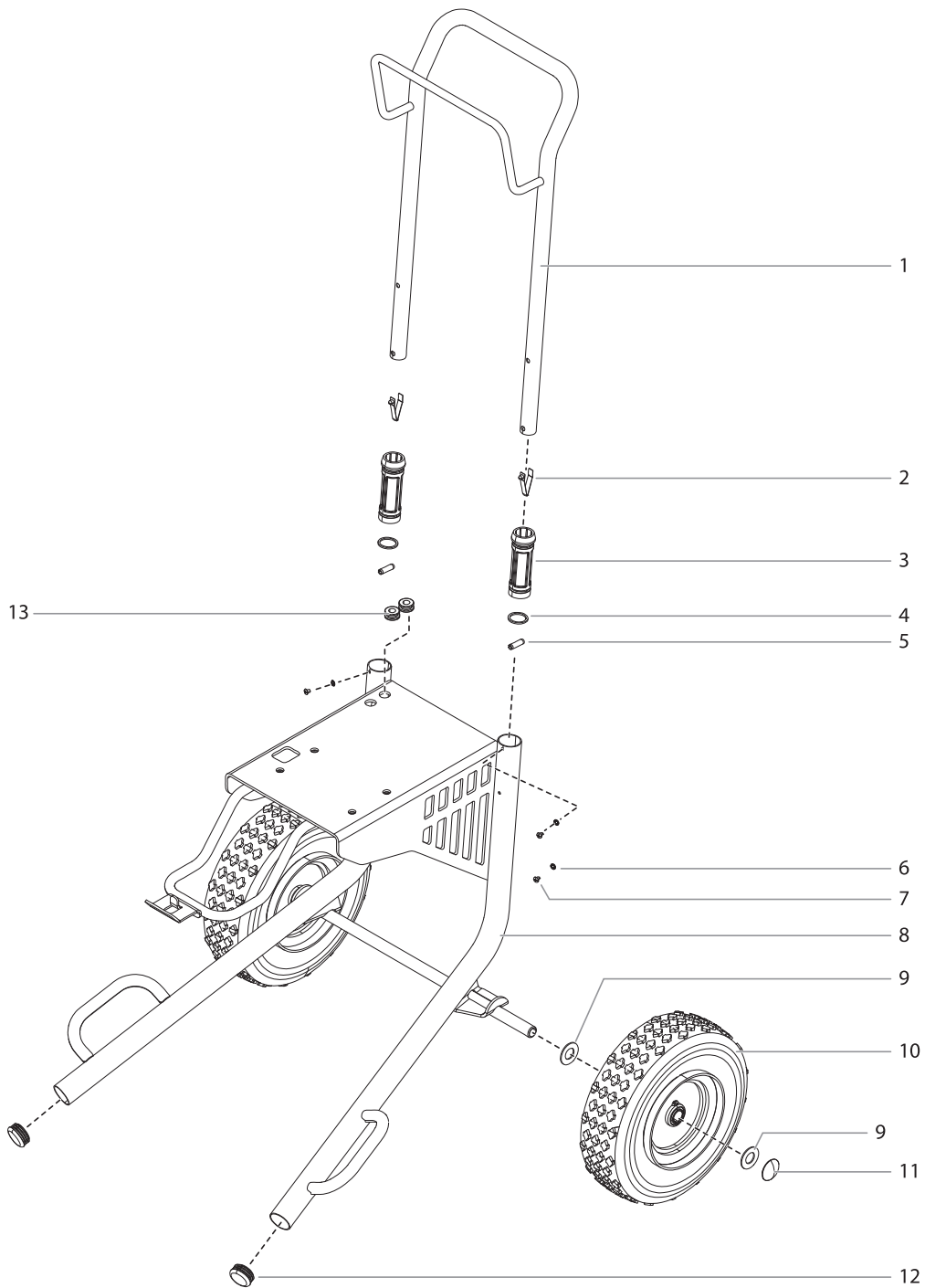
* See separate listing / voir la liste de pièces distincte / consulte la lista separada

CUADRO DE PIEZAS DE RECAMBIO

EN CART ASSEMBLY
 ES CARRO

F ENSEMBLE DE CHARIOT

MODEL 2407310



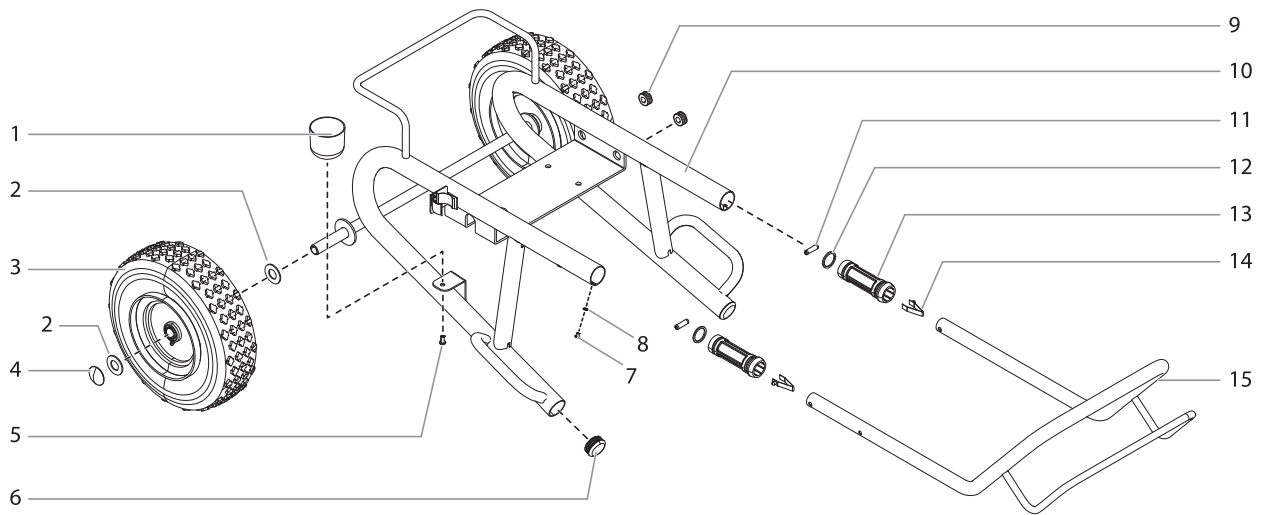
Pos.	Model 2407310	Description	Description	Descripción
1	0537215A	Handle	Poignée	Manilla
2	9841504	Snap button (2)	Bouton-pression (2)	Botón de resorte (2)
3	590-504	Sleeve (2)	Manchon (2)	Manguito (2)
4	590-506	Washer (2)	Rondelle (2)	Arandela (2)
5	590-508	Roll pin (2)	Goupille élastique (2)	Pivote de rodillo (2)
6	856-002	Washer (4)	Rondelle (4)	Arandela (4)
7	856-921	Screw (4)	Vis (4)	Tornillo (4)
8	2403431A	Frame	Châssis	Armazón
9	295687	Washer (4)	Rondelle (4)	Arandela (4)
10	670-109	Wheel (2)	Roue (2)	Rueda (2)
11	800-019	Wheel cap (2)	Chapeau de roue (2)	Tapa de la rueda (2)
12	9885571	Plug (2)	Bouchon (2)	Enchufe (2)
13	800-036	Grommit (2)	Anneau (2)	Prensaestopas (2)
	2403553A	Cart assembly (includes items 1-13)	Ensemble de chariot (comprend les articles 1-13)	Conjunto de carro (incluye los elementos 1 a 13)

CUADRO DE PIEZAS DE RECAMBIO

EN CART ASSEMBLY
ES CARRO

F ENSEMBLE DE CHARIOT

MODEL 2407311

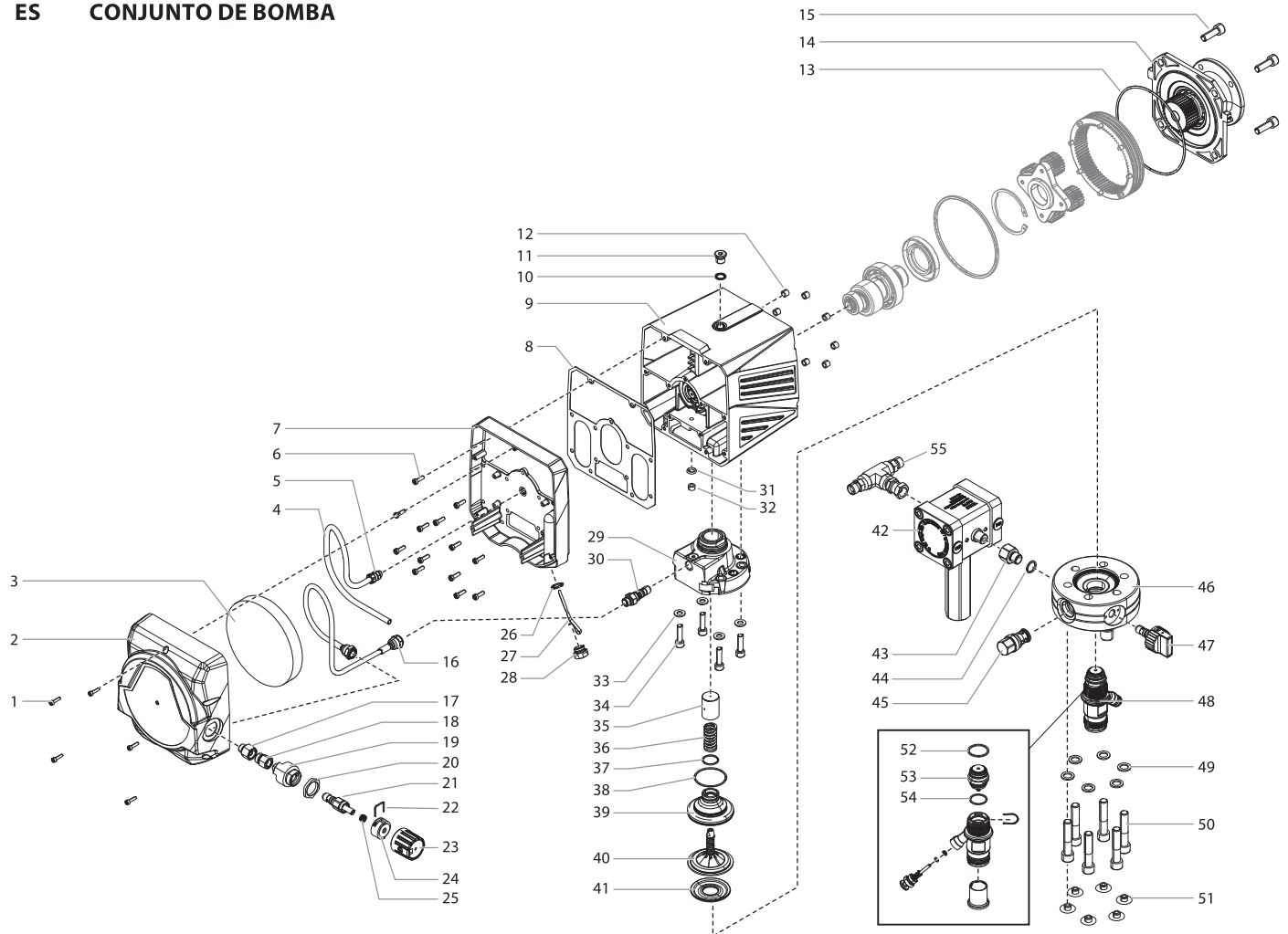


Pos.	Model 2407311	Description	Description	Descripción
1	700-1041	Drip cup	Cuvette d'égouttage	Depósito de goteo
2	856-002	Washer (4)	Rondelle (4)	Arandela (4)
3	295687	Wheel (2)	Roue (2)	Rueda (2)
4	800-019	Wheel cap (2)	Chapeau de roue (2)	Tapa de la rueda (2)
5	9805230	Screw	Vis	Tornillo
6	9885571	Plug (2)	Bouchon (2)	Enchufe (2)
7	856-921	Screw (4)	Vis (4)	Tornillo (4)
8	856-002	Washer (4)	Rondelle (4)	Arandela (4)
9	800-036	Grommit (2)	Anneau (2)	Prensaestopas (2)
10	2402005A	Frame	Châssis	Armazón
11	590-508	Roll pin (2)	Goupille élastique (2)	Pivote de rodillo (2)
12	590-506	Washer (2)	Rondelle (2)	Arandela (2)
13	590-504	Sleeve (2)	Manchon (2)	Manguito (2)
14	9841504	Snap button (2)	Bouton-pression (2)	Botón de resorte (2)
15	0537216A	Handle	Poignée	Manilla
	2402006A	Cart assembly (includes items 1-15)	Ensemble de chariot (comprend les articles 1-15)	Conjunto de carro (incluye los elementos 1 a 15)

CUADRO DE PIEZAS DE RECAMBIO

EN PUMP ASSEMBLY
 ES CONJUNTO DE BOMBA

F ENSEMBLE DE POMPE



Pos.	Elite 4500	Description	Description	Descripción
1	9900308	Screw (5)	Vis (5)	Tornillo (5)
2	2423844	Front cover with label	Couvercle avant avec étiquette	Tapa delantera con etiqueta
3	2404992	Foam filter	Filtre	Filtro
4	2389777	Return tube	Tube de retour	Tubo de retorno
5	2400665	Fitting	Raccord	Conector
6	9902105	Screw (13)	Vis (13)	Tornillo (13)
7	2401092	Cover	Écran	Rejilla
8	2367485	Housing gasket	Joint de collecteur	Junta del múltiple
9	2389127	Housing, hydraulic, machined	Collecteur de pompe	Múltiple de la bomba
10	9970210	Seal	Joint d'étanchéité	Sello
11	9904307	Plug	Bouchon	Enchufe
12	2400178	Sleeve (8)	Manchon (8)	Manguito (8)
13	2368785	O-ring	Joint torique	Junta tórica
14	2410458	Flange assembly	Ensemble de collet	Conjunto de brida
15	9900301	Screw (4)	Vis (4)	Tornillo (4)
16	2389782	Hose	Tube	Tubo

Pos.	Elite 4500	Description	Description	Descripción
17	97201	Fitting	Raccord	Conector
18	34041	Fitting assembly	Raccord	Connector
19	2389410	Adapter	Adaptateur	Adaptador
20	3126242	Lock nut	Contre-écrou	Contratuercas
21	252294	Control valve assembly	Ensemble de régulateur	Conjunto de regulador
22	10858	Retaining clip	Pince	Abrazadera
23	341219	Pressure control knob	Bouton de commande de pression	Regulador de presión
24	10859	Stop sleeve	Manchon d'arrêt	Camisa de detención
25	10861	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de presión
26	9971146	O-ring	Joint d'étanchéité	Sello
27	2370128	Dip stick	Jauge	Varilla de nivel de aceite
28	341349	Plug	Bouchon	Enchufe
29	2401855	Pressure insert assembly	Écrou de pression	Inserto de presión
30	2389407	Fitting assembly	Raccord	Conector
31	3051678	O-ring	Joint torique	Junta tórica
32	2370116	Sleeve	Manchon	Manguito
33	9920102	Washer (4)	Rondelle (4)	Arandela (4)
34	9907079	Screw (4)	Vis (4)	Tornillo (4)
35	2401832	Piston	Piston	Pistón
36	34357	Compression spring	Ressort de compression	Resorte de compresión
37	2337803	O-ring (2)	Joint torique (2)	Junta tórica (2)
38	2368784	O-ring	Joint torique	Junta tórica
39	2416706	Pressure insert	Réservoir à pression	Recipiente a presión
40	2358925	Diaphragm assembly	Ensemble de diaphragme	Conjunto de diafragma
41	2401943	Inlet	Orifice d'entrée	Admisión
42*	2419184	Pulsation dampener with filter assembly	Ensemble de filtre	Conjunto de filtro
43	2399670	Fitting	Raccord	Conector
44	9970103	Seal (2)	Joint d'étanchéité (2)	Sello (2)
45	2413371	Outlet valve assembly	Ensemble de soupape de refoulement	Conjunto de válvula de salida
46	2395014	Paint head assembly with return tube fitting	Tête de pompe avec raccord de tube de retour	Cabezal de bomba con conector de tubo de retorno
47	169248	Relief valve assembly	Ensemble de soupape de sûreté	Conjunto de válvula de alivio
48*	2409743	Pusher stem assembly (includes items 52-54)	Ensemble de tige de poussée (comprend les articles 52-54)	Conjunto de vástago impulsor (incluye la elementos 52-54)
49	9920204	Washer (6)	Rondelle (6)	Arandela (6)
50	2359803	Screw (6)	Vis (6)	Tornillo (6)
51	9990535	Cap, protective (6)	Bouchon (6)	Enchufe (6)
52	341330	Seal	Joint d'étanchéité	Sello
53	2411377	Inlet valve (includes item 52-54)	Compartment des soupape (inclut l'article 52-54)	Carcasa de la válvula (incluye elemento 52-54)
54	341331	Seal	Joint d'étanchéité	Sello
55	2424678	Dual-outlet ("Tee") adapter	Adaptateur à double sortie ("T")	Adaptador de doble salida ("T")
	2419852	Valve repair kit (includes item 45 and 52-54)	Trousse de réparation de soupape (comprend les articles 45 et 52-54)	Kit de reparación de la válvula (incluye los elementos 45 y 52-54)
	2419185	Diaphragm kit (includes items 40-41)	Trousse de diaphragme (comprend les articles 40-41)	Juego de membrana (incluye los elementos 40 a 41)
	2421643	Replacement pump assembly (not including pulsation dampener with filter assembly)	Ensemble de pompe (sans ensemble de filtre)	Conjunto de bomba (sin conjunto de filtro)

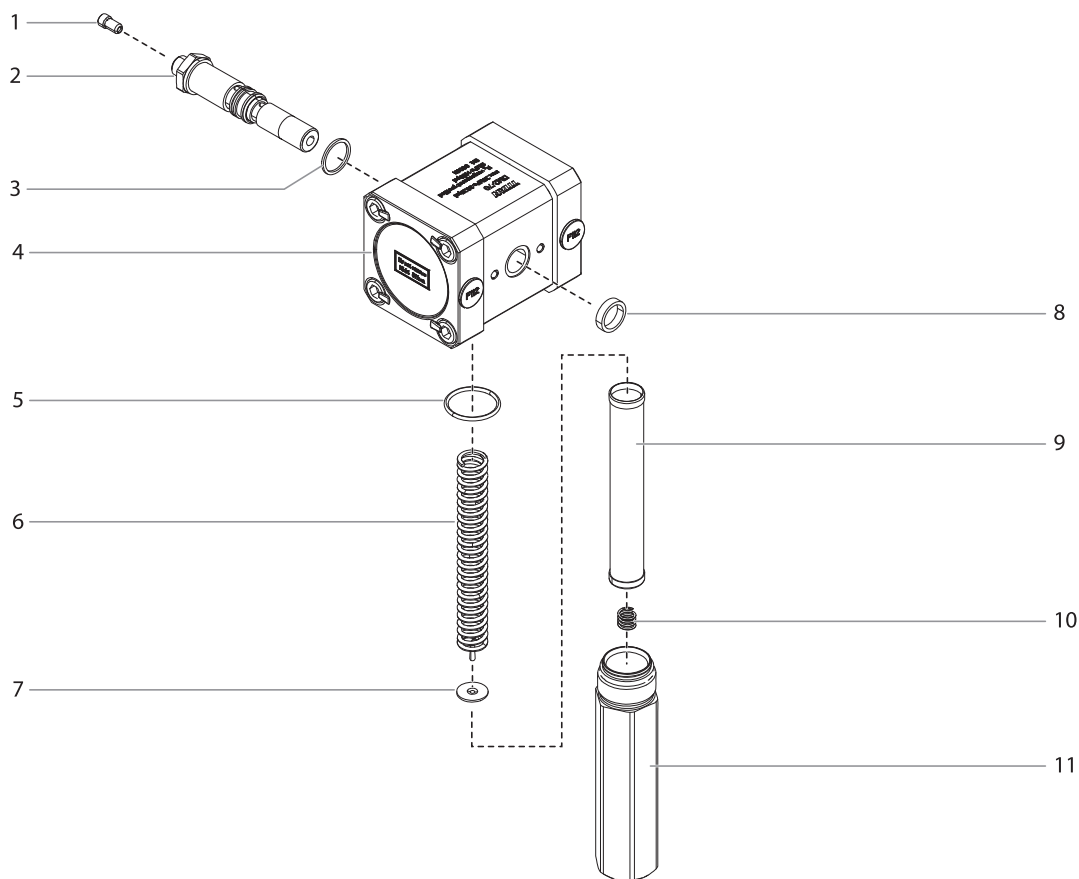
* See separate listing / voir la liste de pièces distincte / consulte la lista separada

CUADRO DE PIEZAS DE RECAMBIO

EN HIGH PRESSURE FILTER

F FILTRE À HAUTE PRESSION

ES FILTRO DE ALTA PRESIÓN

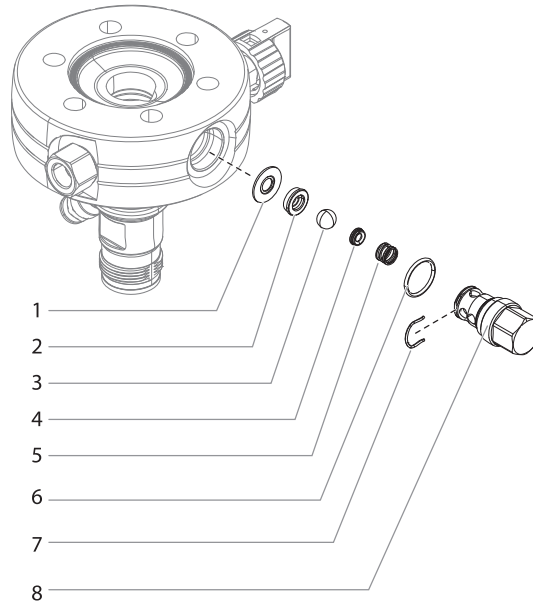


Pos.	Elite 4500	Description	Description	Descripción
1	2402215	Orifice, tip insert	Orifice	Orificio
2	2360658A	Fitting assembly	Assemblage del raccord	Ensamblaje del conector
3	9970110	Sealing ring	Rondelle	Arandela
4	2419184	Pulsation dampener (includes items 1-11)	Amortisseur de pulsations (inclut les articles 1 à 11)	Amortiguador de pulsación (incluye elementos 1 a 11)
5	9974027	O-ring	Joint torique	Junta tórica
6	757-105	Filter support spring	Ressort de support du filtre	Resorte de soporte del filtro
7	702-251	Filter adapter	Élément filtrant	Inserto de filtro
8	0097304	Washer	Rondelle	Arandela
9	730-067	Filter	Filtre	Filtro
10	9994245	Spring	Ressort	Resorte
11	0097302	Filter housing	Boîtier du filtre	Carcasa del filtro

EN OUTLET VALVE ASSEMBLY

F ENSEMBLE DE SOUPAPE DE REFOULEMENT

ES CONJUNTO DE VÁLVULA DE SALIDA



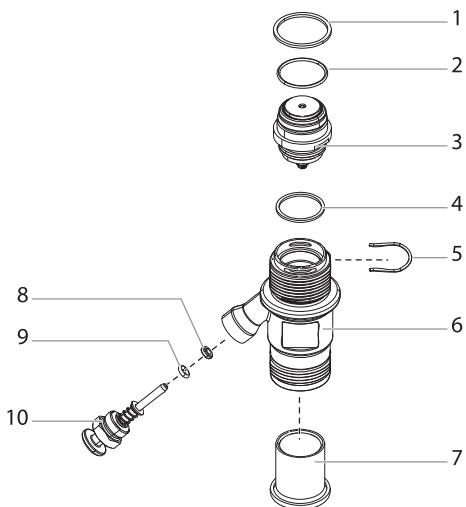
Pos.	Elite 4500	Description	Description	Descripción
1	341347	Seal	Joint d'étanchéité	Sello
2	341327	Outlet valve seat	Siège de soupape de sortie	Asiento de la válvula de salida
3	9941501	Outlet valve ball	Bille de soupape de sortie	Bola de la válvula de salida
4	253405	Spring support ring	Bague de soutien du support	Anillo de soporte del resorte
5	341326	Compression spring	Ressort de compression	Resorte de compresión
6	9971470	O-ring	Joint torique	Junta tórica
7	341328	Clip	Clip	Sujetador
8	2342943	Outlet valve housing	Boîtier de la soupape de sortie	Carcasa de la válvula de salida
	2413371	Outlet valve assembly (includes items 1-8)	Ensemble de soupape de refoulement (inclut les articles 1 à 8)	Conjunto de válvula de salida (incluye elementos 1 a 8)

CUADRO DE PIEZAS DE RECAMBIO

EN INLET VALVE BODY ASSEMBLY

F ENSEMBLE DE SOUPAPE D'ENTRÉE

ES CONJUNTO DE VÁLVULA DE ADMISIÓN



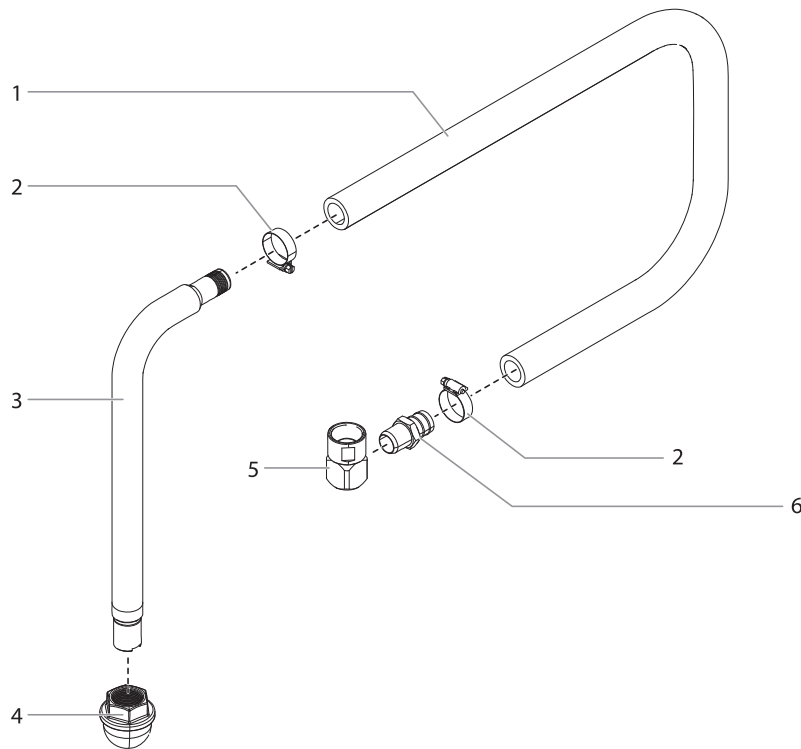
Pos.	Elite 4500	Description	Description	Descripción
1	341330	Seal	Joint d'étanchéité	Sello
2	9974028	O-ring	Joint torique	Junta tórica
3	2411377	Inlet valve (includes items 1-4)	Compartiment des soupapes (inclut l'article 1-4)	Carcasa de la válvula (incluye elemento 1-4)
4	341331	Seal	Joint d'étanchéité	Sello
5	341336	Clip	Agrafe	Sujetador
6	252279	Inlet housing	Carter d'entrée	Carcasa de entrada
7	340339	Inlet sleeve	Orifice d'entrée	Admisión
8	341316	Wiper	Protecteur d'étanchéité	Protector de sellado
9	9971486	O-ring	Joint torique	Junta tórica
10	341241	Inlet valve pusher assembly (includes item 8-10)	Ensemble de pousseur de la soupape d'admission (inclut l'article 8-10)	Conjunto de impulsor de válvula de entrada (incluye elemento 8-10)

EN SIPHON HOSE ASSEMBLY

F ASSEMBLAGE DU TUYAU DE SIPHON

ES CONJUNTO DE LA MANGUERA DE SIFÓN

MODEL 2407311



Pos.	Model 2407311	Description	Description	Descripción
1	533906	Siphon hose	Tuyau-siphon	Manguera de sifón
2	103-679	Clamp (2)	Clamp (2)	Abrazadera (2)
3	730-332	Down tube	Tube diagonal	Tubo de bajada
4	710-046	Inlet screen	Crépine d'entrée	Rejilla de entrada
5	537918	Suction set adapter	Adaptateur de tuyau-siphon	Adaptador de manguera de sifón
6	194-761	Adapter	Adaptateur	Adaptador

PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN
SPRAY GUNS			
0538005	RX-80™ with TR ¹ 517 Tip	RX-80™ avec buse TR ¹ 517	RX-80™ con boquilla TR ¹ 517
0538020	RX-Pro® with TR ¹ 517 Tip	RX-Pro® avec buse TR ¹ 517	RX-Pro® con boquilla TR ¹ 517
0550060	S-3 spray gun	Pistolet de pulvérisation S-3	Pistola pulverizadora S-3
0538070	RX-Apex™ (no filter) with TR ¹ 517 Tip	RX-Apex™ (sans filtre) avec buse TR ¹ 517	RX-Apex™ (sin filtro) con boquilla TR ¹ 517
0538075	RX-Apex™ (filter) with TR ¹ 517 Tip	RX-Apex™ (filtre) avec buse TR ¹ 517	RX-Apex™ (filtro) con boquilla TR ¹ 517
0289013	M-4 spray gun	Pistolet de pulvérisation M-4	Pistola pulverizadora M-4
0538217	RX-Pro®, small grip	RX-Pro®, petite poignée	RX-Pro®, agarre pequeño
0538218	RX-Pro®, medium grip	RX-Pro®, moyenne poignée	RX-Pro®, agarre mediano
0538219	RX-Pro®, large grip	RX-Pro®, grande poignée	RX-Pro®, agarre grande
SPRAY TIPS AND ACCESSORIES			
662-XXX	SC-6+ Tip*	Buse SC-6+*	Boquilla SC-6+*
695-XXX	TR ¹ Tip*	Buse TR ¹ *	Boquilla TR ¹ *
330-XXX	TR ¹ HEA Tip*	Buse TR ¹ HEA*	Boquilla TR ¹ HEA*
671-XXX	Fine Finish Tip*	Buse Fine Finish*	Boquilla Fine Finish*
0289228	No Build Tip Guard	Protecteur de buse sans accumulation	Protección de la boquilla contra la acumulación de residuos
0538029	Tip Swivel	Pivot de buse	Dispositivo giratorio de la boquilla
661-020	Tip seat and seal kit (5 pack)	Siège de buse et trousse d'étanchéité (qte. de 5)	Kit de boquillas con asiento y sello (paq. de 5)
FILTERS			
0089957	Coarse Mesh Filter (Green)	Filtre de maille grossier (vert)	Filtro de malla gruesa (verde)
0089958	Medium Mesh Filter (White)	Filtre de maille moyen (blanc)	Filtro de malla media (blanco)
0089959	Fine Mesh Filter (Yellow)	Filtre de maille fin (jaune)	Filtro de malla delgada (amarillo)
0089960	Extra Fine Mesh Filter (Red)	Filtre de maille extra-fin (rouge)	Filtro de malla extra fina (rojo)
730-067	Filter insert 60 mesh	Élément filtrant 60 mailles	Cartucho filtrante 60 mallas
730-067-10	Filter insert 100 mesh	Élément filtrant 100 mailles	Cartucho filtrante 100 mallas
730-067-30	Filter insert 30 mesh	Élément filtrant 30 mailles	Cartucho filtrante 30 mallas
EXTENSIONS			
651-070	6" Tip Extension	Rallonge de buse de 15 cm	Extensión de boquilla de 15 cm
651-071	12" Tip Extension	Rallonge de buse de 30 cm	Extensión de boquilla de 30 cm
651-072	18" Tip Extension	Rallonge de buse de 45 cm	Extensión de boquilla de 45 cm
651-073	24" Tip Extension	Rallonge de buse de 60 cm	Extensión de boquilla de 60 cm
310-390	3' Extension Pole with swivel	Tige rallonge de 1 mètre avec pivot	Alargadera de extensión de 1 m con giratorio
310-391	6' Extension Pole with swivel	Tige rallonge de 2 mètres avec pivot	Alargadera de extensión de 2 m con giratorio
AIRLESS HOSE AND ACCESSORIES			
316-505	1/4" x 50' Airless Hose	Tuyau sans air de 0,6 cm x 15 m	Manguera sin aire de 1/4" x 50'
0291006	3/8" x 50' Airless Hose	Tuyau sans air de 0,9 cm x 15 m	Manguera sin aire de 3/8" x 50'
316-506	3/16" x 5' Whip Hose	Tuyau flexible de 0,5 cm x 1,5 m	Conexión flexible de manguera de 3/16" x 5'
550063	1/4" x 1/4" hose connector	Raccord de tuyau de 0,6 cm x 0,6 cm	Conector de manguera de 1/4" x 1/4"
550064	1/4" x 3/8" hose connector	Raccord de tuyau de 0,6 cm x 0,9 cm	Conector de manguera de 1/4" x 3/8"
550066	3/8" x 3/8" hose connector	Raccord de tuyau de 0,9 cm x 0,9 cm	Conector de manguera de 3/8" x 3/8"
0508239	High Pressure Fluid Gauge	Jauge de liquide à haute pression	Medidor de líquido de alta presión
2404445	Inner Feed Roller™	Inner Feed Roller™	Inner Feed Roller™
2404013	Sprayroller™ with 3' pole	Sprayroller™ avec rallonge de 1 mètre	Sprayroller™ con extensión de 1 m
LUBRICANTS AND CLEANERS			
314-482	Liquid Shield™, 1 Quart	Liquid Shield™, 946 ml	Liquid Shield™, 946 ml
314-480	Piston Lube™, 8 oz	Piston Lube™, 240 ml	Piston Lube™, 240 ml
700-926	Piston Lube™, 1 Quart	Piston Lube™, 946 ml	Piston Lube™, 946 ml
0297055	Pump Shield™, 12 oz.	Pump Shield™, 355 ml	Pump Shield™, 355 ml
0508071	Paint Mate, 1 Quart	Paint Mate, 946 ml	Paint Mate, 946 ml
*	Go to www.titantool.com for tip sizes	Visitez www.titantool.com pour la pointe des buse de pulvérisation	Visitar www.titantool.com de tamaño de las boquillas de pulverización

WARRANTY

Titan Tool, Inc., ("Titan") warrants that at the time of delivery to the original purchaser for use ("End User"), the equipment covered by this warranty is free from defects in material and workmanship. With the exception of any special, limited, or extended warranty published by Titan, Titan's obligation under this warranty is limited to replacing or repairing without charge those parts which, to Titan's reasonable satisfaction, are shown to be defective within twelve (12) months after sale to the End User. This warranty applies only when the unit is installed and operated in accordance with the recommendations and instructions of Titan.

This warranty does not apply in the case of damage or wear caused by abrasion, corrosion or misuse, negligence, accident, faulty installation, substitution of non-Titan component parts, or tampering with the unit in a manner to impair normal operation.

Defective parts are to be returned to an authorized Titan sales/service outlet. All transportation charges, including return to the factory, if necessary, are to be borne and prepaid by the End User. Repaired or replaced equipment will be returned to the End User transportation prepaid.

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. TITAN HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES WHICH CANNOT BE DISCLAIMED IS LIMITED TO THE TIME PERIOD SPECIFIED IN THE EXPRESS WARRANTY. IN NO CASE SHALL TITAN LIABILITY EXCEED THE AMOUNT OF THE PURCHASE PRICE. LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES UNDER ANY AND ALL WARRANTIES IS EXCLUDED TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW.

TITAN MAKES NO WARRANTY AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WITH RESPECT TO ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY TITAN. THOSE ITEMS SOLD, BUT NOT MANUFACTURED BY TITAN (SUCH AS GAS ENGINES, SWITCHES, HOSES, ETC.) ARE SUBJECT TO THE WARRANTY, IF ANY, OF THEIR MANUFACTURER. TITAN WILL PROVIDE THE PURCHASER WITH REASONABLE ASSISTANCE IN MAKING ANY CLAIM FOR BREACH OF THESE WARRANTIES.

GARANTIE

Titan Tool, Inc. ("Titan") garantit qu'au moment de la livraison à l'acheteur initial ("Utilisateur"), l'appareil couvert par la présente garantie sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Exception faite de toute garantie particulière ou limitée et de toute extension de garantie publiées par Titan, la responsabilité de celui-ci se limite, en vertu de la présente garantie, au remplacement ou à la réparation sans frais des pièces dont le caractère défectueux aura été démontré de manière satisfaisante pour Titan, dans un délai de douze (12) mois après la date d'achat par l'Utilisateur. Cette garantie ne sera applicable que si l'appareil a été installé et utilisé conformément aux recommandations et directives de Titan.

Cette garantie ne sera pas applicable dans les cas d'endommagement ou d'usure dus à l'abrasion, la corrosion, un mauvais usage, la négligence, un accident, une installation incorrecte, un remplacement par des composants non fournis par Titan ou toute autre intervention non autorisée de nature à nuire au fonctionnement normal de l'appareil.

Les pièces défectueuses devront être envoyées à un centre de service / vente Titan autorisé. Les frais de transport couvrant y compris le retour à l'usine, seront, le cas échéant, prépayés par l'Utilisateur. Après réparation ou remplacement, les pièces seront renvoyées à ce dernier par transport prépayé.

AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE N'EST ACCORDÉE. TITAN REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS, NOTAMMENT, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMPATIBILITÉ AVEC UN USAGE PARTICULIER, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI.

LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES NE POUVANT FAIRE L'OBJET D'UNE RENONCIATION SE LIMITE À LA PÉRIODE INDIQUÉE DANS LA GARANTIE EXPRESSE.

LA RESPONSABILITÉ DE TITAN NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE ENGAGÉE POUR UN MONTANT SUPÉRIEUR À CELUI DU PRIX D'ACHAT. TITAN EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ RELATIVE AUX DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU PARTICULIERS, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI.

TITAN NE DONNE AUCUNE GARANTIE ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMPATIBILITÉ AVEC UN USAGE PARTICULIER EN CE QUI CONCERNE LES ACCESSOIRES, L'APPAREIL, LES MATÉRIAUX OU LES COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR TITAN. CES DERNIERS ÉLÉMENTS, VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR TITAN (MOTEURS À ESSENCE, COMMULATEURS, FLEXIBLES, ETC.), SONT SOUMIS, LE CAS ÉCHÉANT, À LA GARANTIE DU FABRICANT. TITAN S'ENGAGE À PORTER ASSISTANCE AUX ACHETEURS, DANS LES LIMITES DU RAISONNABLE, POUR LA CONSTITUTION DE RÉCLAMATIONS RELATIVES AU NON RESPECT DE CES GARANTIES.

GARANTÍA

Titan Tool, Inc., ("Titan") garantiza que al momento de la entrega al comprador original para su uso ("Usuario Final") el equipo que se encuentra bajo la cobertura de esta garantía no presentará defectos de materiales ni de mano de obra. A excepción de cualquier garantía especial, limitada o extendida publicada por Titan, la obligación de Titan según esta garantía se limita el reemplazo o la reparación sin cargo de las piezas, las que según el criterio de Titan se presenten como defectuosas dentro de doce (12) meses después de la venta al Usuario Final. Esta garantía es aplicable sólo cuando la unidad se instala y se hace funcionar de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones de Titan.

Esta garantía no se aplica en caso de daño o desgaste provocado por abrasión, corrosión, uso indebido, negligencia, accidente, instalación defectuosa, sustitución de piezas de componentes que no pertenezcan a Titan o la alteración de la unidad de alguna manera que impida su funcionamiento normal.

Las piezas defectuosas se deben devolver a una tienda de ventas/servicio técnico autorizada de Titan. Todos los cargos de transporte, incluido el regreso a la fábrica de ser necesario, deben ser costeados y pagados por adelantado por el Usuario Final. El equipo que se repare o reemplace se devolverá al Usuario Final con los gastos de envío pagados por adelantado.

NO EXISTE OTRA GARANTÍA EXPRESA. POR ESTE MEDIO TITAN NIEGA TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN, AQUELLAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN FIN EN PARTICULAR DENTRO DE LO QUE PERMITA LA LEY. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO SE PUEDA NEGAR SE LIMITA AL PERÍODO QUE SE ESPECIFIQUE EN LA GARANTÍA EXPRESA. LA RESPONSABILIDAD DE TITAN NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL VALOR DE LA COMPRA. LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES SEGÚN CUALQUIERA Y TODAS LAS GARANTÍAS ESTÁ EXCLUIDA DENTRO DE LO QUE PERMITA LA LEY.

TITAN NO REALIZA NINGUNA GARANTÍA Y NIEGA TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN FIN EN PARTICULAR EN RELACIÓN CON ACCESORIOS, EQUIPOS, MATERIALES O COMPONENTES QUE VENDA, PERO QUE NO FABRIQUE TITAN. ESTOS ARTÍCULOS QUE VENDA, PERO QUE NO FABRIQUE TITAN (TALES COMO MOTORES DE GAS, INTERRUPTORES, MANGUERAS, ETC.) ESTÁN SUJETOS A LA GARANTÍA, DE EXISTIR ALGUNA, DE SU FABRICANTE. TITAN PROPORCIONARÁ UNA ASISTENCIA RAZONABLE AL COMPRADOR PARA REALIZAR CUALQUIER RECLAMACIÓN POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS GARANTÍAS.

- EN -

Note on disposal:

In observance of the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and implementation in accordance with national law, this product is not to be disposed of together with household waste material but must be recycled in an environmentally friendly way!

Titan or one of our dealers will take back your used Titan waste electrical or electronic equipment and will dispose of it for you in an environmentally friendly way. Please ask your local Titan service centre or dealer for details or contact us direct.



- F -

Consignes d'élimination:

Selon la directive européenne 2012/19/UE sur l'élimination des vieux appareils électriques et sa conversion en droit national, ce produit ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères, mais est à amener à un point de recyclage en vue d'une élimination dans le respect de l'environnement!

Titan, resp. nos représentations commerciales reprennent votre vieil appareil Titan pour l'éliminer dans le respect de l'environnement. Adressez-vous donc directement à nos points de service resp. représentations commerciales ou directement à nous.



EU Declaration of Conformity

We declare under sole responsibility that this product conforms to the following relevant stipulations:

2006/42/EC, 2011/65/EU

Applied harmonised norms:

EN ISO 12100:2010, EN 1953:2013

The EU declaration of conformity is enclosed with the product. If required, it can be re-ordered using order number **2427370**.

Déclaration de Conformité UE

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les réglementations suivantes:

2006/42/CE, 2011/65/UE

Conforme aux normes et documents normalisés:

EN ISO 12100:2010, EN 1953:2013

La déclaration de conformité UE est jointe à ce produit. Elle peut être commandée au besoin sous le numéro de commande **2427370**.

- E -

Observación sobre la eliminación de residuos:

De acuerdo con la directriz europea 2012/19/UE referente a la eliminación de aparatos eléctricos usados y su puesta en la práctica en el derecho nacional, este producto no se deberá eliminar en la basura doméstica, ¡sino que se deberá llevar a una planta de reciclaje ecológico!

Su aparato usado de Titan nos lo puede entregar a nosotros o a una de nuestras agencias comerciales, del resto nos ocupamos nosotros, es decir, de la eliminación ecológica de los residuos. Dirijase en este caso a uno de nuestros centros de asistencia técnica o a una de nuestras agencias comerciales o bien directamente a nosotros.



Declaración UE de Conformidad

Mediante la presente garantizamos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que este producto cumple con las correspondientes disposiciones:

2006/42/CE, 2011/65/UE

Normas armonizadas aplicadas:

EN ISO 12100:2010, EN 1953:2013

El producto viene acompañado de la declaración UE de conformidad. Si lo necesita, puede pedirla adicionalmente por el número de pedido **2427370**.

UNITED STATES SALES & SERVICE

WEB: www.titantool.com

PHONE: 1-800-526-5362

1770 Fernbrook Lane

Minneapolis, MN 55447

INTERNATIONAL

WEB: www.titantool-international.com